



# City of Goshen

## STORMWATER TOOLBOX

### Public Works & Utilities

#### Department of Stormwater

204 E. Jefferson Street

Goshen, Indiana 46528

574-534-2201

#### **Stormwater Superintendent:**

**Dustin Sailor**

#### **Stormwater Coordinator:**

**Jason Kauffman— 537-3832**

## Qué significa MS4?

El Departamento de agua pluviales de Goshen les desea un feliz año nuevo y le da la bienvenida a todos los nuevos empleados de la Ciudad. Empezamos el 2017 con un repaso de las aguas pluviales, explicando por qué la ciudad de Goshen es considerada un sistema de alcantarillado municipal separado, o MS4. Un MS4 es definido por el Departamento de Gestión Ambiental de Indiana (IDEM) como "un sistema de medios de transporte propiedad de un estado, ciudad u otra entidad pública que descarga a aguas de los Estados Unidos y se está diseñado para la colección o el transporte de aguas pluviales." Pero el término MS4 no se refiere únicamente a los sistemas municipales de alcantarillado, sino que es un término con una aplicación mucho más amplia que puede incluir, además de jurisdicciones locales, departamentos estatales de transporte, universidades, distritos locales de alcantarillado, hospitales, bases militares y prisiones. Un MS4 no siempre es sólo un sistema de tuberías subterráneas; puede incluir carreteras con sistemas de drenaje, canalones y zanjas.

*Rock Run Creek mirando hacia el este desde el puente de Indiana Avenue justo al norte de la avenida Wilden.*



En Indiana, las MS4s son ciudades y áreas urbanizadas con una densidad de población de 10,000 o más, pero menos de 100,000, y deben cumplir con los requisitos de la Regla 13 (327 IAC 15 -13). Los requisitos incluyen seis medidas mínimas de control (MCMs). Para obtener más información sobre estas seis MCMs, aguas pluviales y el Departamento de aguas pluviales de Goshen, puede visitar nuestro sitio web [www.goshenindiana.org/stormwater-management](http://www.goshenindiana.org/stormwater-management). Allí usted puede leer noticias actuales sobre las aguas pluviales, ver las ordenanzas locales de las aguas pluviales, averiguar más sobre cada MCM, ver videos de aguas pluviales, y mucho más. Si tiene alguna pregunta, inquietud o comentario, póngase en contacto con Jason Kauffman.

Si te gusta tomar fotografías de la naturaleza, puede estar interesado en la oportunidad de tener su foto en el calendario 2018-2019 Elkhart County Waters. Envíe sus fotos (límite de 12), al SWCD del condado de Elkhart antes del 22 de mayo en formato JPEG (300 dpi 11 "x 8 1/2"). Para más información comuníquese con Jordan Beehler al 574-533-4383, ext. 3 o a su correo, [jordan.beehler@in.nacdnet.net](mailto:jordan.beehler@in.nacdnet.net).

Estamos buscando fotos de recreación a lo largo de las vías fluviales del Condado de Elkhart, fauna local, prácticas de control de aguas pluviales (por ejemplo, barriles de lluvia, jardines de lluvia o pavimento permeable), prácticas de conservación de la agricultura y planos escénicos de nuestras vías fluviales locales. Fotos de las cuatro estaciones son apreciadas.





# A DROP OF NEWS

## Your Stormwater Newsletter

### La gran caza de aguas pluviales del 2016

Un GRAN agradecimiento a todos los empleados de la Ciudad que llamaron o enviaron por correo electrónico al Departamento de Aguas Pluviales reportes sobre descargas ilícitas o sedimentos / barro en la carretera este año. Con su ayuda, 40 incidentes fueron identificados y resueltos. Sigue observando posibles problemas y llama al Departamento de Aguas Pluviales o envía un correo electrónico a Jason Kauffman cuando veas algo que no parece correcto. Se aprecia tu ayudar, y también podrías ser seleccionado como el cazador del agua de Aguas Pluviales del año.

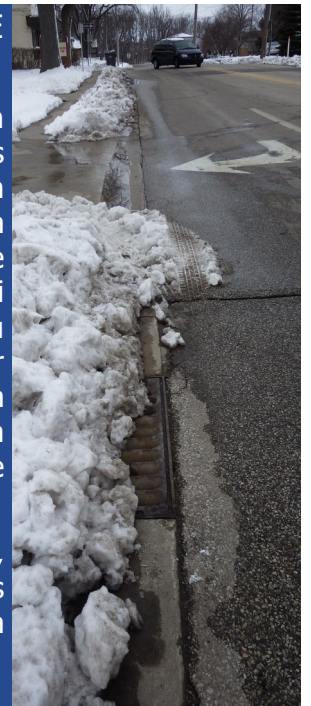
El Cazador de Aguas Pluviales 2016 del Año es: John Hutsell del Departamento de Utilidades. El 22 de abril del 2016, John observó el agua de lavado de yeso arrojado al suelo en un nuevo sitio de construcción de viviendas (ver foto a la derecha) y llamó al Departamento de Aguas Pluviales. La llamada de John permitió que el Departamento de Aguas Pluviales hablara con el constructor sobre los métodos apropiados de eliminación de materiales en un sitio de construcción. ¡Gracias John, y felicitaciones!



### AYUDA A MANTENER LOS DESAGÜES DE LA CALLE FLUYENDO

Los drenajes de las tormentas no pueden funcionar correctamente cuando sus rejillas están obstruidas con hojas, hielo y nieve. Un drenaje bloqueado puede conducir a inundaciones y otros problemas de seguridad como el hielo en las carreteras. Si tiene un desagüe de tormenta cerca de su casa o negocio, por favor limpie cualquier escombros, hielo o nieve de las rejillas de la cuenca. La Ciudad aprecia su ayuda para mantener el sistema de alcantarillado de tormenta trabajando.

Si un desagüe de tormenta aún no drena, comuníquese con el Departamento de Aguas Pluviales al 574-534-2201 y le enviaremos a alguien para que lo ayude.



John Hutsell, supervisor del mantenimiento de alcantarillado y distribución de agua y Jason Kauffman, coordinador de aguas pluviales. John recibió un certificado de \$100 para Venturi en reconocimiento a su esfuerzo.

### Reporta una descarga ilícita



Una descarga ilícita es cualquier objeto o sustancia que no sea lluvia que podría fluir o ser lavada en un drenaje de tormenta. Si ves algo que no se ve bien por favor llame al 574-534-2201, envíe un correo electrónico a [jasonkauffman@gohsencity.com](mailto:jasonkauffman@gohsencity.com), o envíe un Informe de Aguas Pluviales a través del botón "Informar un problema" de la Ciudad de Goshen en la esquina superior del Sitio web de la ciudad ([www.goshenindiana.org](http://www.goshenindiana.org)).